

Questura

■ L'ufficio Immigrazione della Questura della provincia in cui risiedi è l'ufficio competente per le richieste di rinnovo del tuo permesso di soggiorno.

■ Con l'instaurazione del rapporto di lavoro l'ufficio del personale in azienda invia una comunicazione di assunzione al Centro per l'Impiego. Chiedi di avere una copia di questa comunicazione: ti servirà per chiedere il rinnovo del tuo permesso di soggiorno per motivi di lavoro in Questura.

■ Ricordati di chiedere il rinnovo del permesso di soggiorno nei tempi stabiliti dalla legge, e di portare all'ufficio del personale la copia della ricevuta postale che attesta la richiesta di rinnovo.

■ Il datore di lavoro che ha alle proprie dipendenze un lavoratore extra-UE con permesso di soggiorno scaduto e del quale non è stato richiesto il rinnovo nei termini di legge, con permesso di soggiorno revocato o annullato è punito con l'arresti da 6 mesi a 3 anni e con l'ammenda di 5.000 euro per ogni lavoratore impiegato. Quindi, se non chiedi il rinnovo nei termini di legge o se il tuo titolo di soggiorno non è più valido per restare in Italia, il datore



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

di lavoro può decidere di sospenderti dall'attività lavorativa e/o di risolvere il rapporto di lavoro.

■ Quando rinnovi il permesso di soggiorno ricordati di andare anche all'anagrafe del tuo comune per rinnovare la residenza (rinnovo della dimora abituale) e all'ASL per rinnovare la tessera sanitaria: porta nei due uffici la ricevuta della Posta (che dimostra il rinnovo) e il permesso scaduto. Torna in questi due uffici quando ritiri il nuovo permesso per dimostrare l'avvenuto rinnovo e avere residenza e tessera ASL definitiva.

■ Quando hai ritirato il nuovo permesso di soggiorno devi portarne una copia all'ufficio del personale.

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



The El ABC en la empresa

El ABC en la Empresa es un proyecto que tiene como objetivo compartir contigo los principales **valores, reglas y procedimientos del trabajo** en la empresa.

Por cada letra del alfabeto italiano, desde la A hasta la Z, tienes una ficha que se ocupa de un tema: pensamos que con un mayor y mejor conocimiento de estos temas puede mejorar no solo tu trabajo en la empresa, sino también tu relación con compañeros y superiores.



Asimismo esperamos que las fichas te ayuden a trabajar con competencia, a crecer profesionalmente y a sentirte satisfecho de tu trabajo.

Si tienes preguntas después de haber leído las fichas, puedes pedir más información al departamento de personal.

¡Buen trabajo!



CONFINDUSTRIA BERGAMO



L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro / Ausencia del trabajo

B - Busta paga / Nómina de sueldo

C - CCNL / Contratto collettivo nazionale de lavoro

D - Disciplina del lavoro / Disciplina del trabajo

E - Entrata / Entrada

F - Formazione / Formación

G - Gerarchia / Jerarquía

H - Human resources / Recursos humanos

I - Infortuni / Accidentes

L - Lettera di assunzione / Carta de
contratación

M - Malattia / Enfermedad

N - Neocomunitari / Neocomunitarios

O - Orario di lavoro / Horario de trabajo

P - Prefettura / Prefectura

Q - Questura / Jefatura de policía

R - Rapporti con i colleghi / Relaciones con los
compañeros

S - Sicurezza / Seguridad

T - Turni / Turnos

U - Uscita / Salida

V - Visite mediche / Visitas médicas

Z - Zone Comuni / Zonas comunes

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Jefatura de policía

■ La oficina de Inmigración de la Jefatura de Policía de la provincia en la que resides es la oficina competente para las peticiones de renovación de tu permiso de residencia.

■ Con la instauración de la relación laboral, el departamento de personal de la empresa envía un comunicado de contratación al Centro para el Empleo. Pide una copia de este comunicado: lo necesitarás para pedir la renovación de tu permiso de residencia por motivos de trabajo en la Jefatura de Policía.

■ Acuérdate de pedir la renovación del permiso de residencia en los plazos establecidos por la ley, y de llevar al departamento de personal la copia del recibo postal que certifica la petición de renovación.

■ El empleador que tiene entre sus dependientes un trabajador de fuera de la UE con permiso de residencia caducado y del que no se ha pedido la renovación según lo que establece la ley, con permiso de residencia revocado o anulado, es castigado con el arresto de entre 6 meses y 3 años y con la multa de 5.000 euros por cada trabajador empleado. Por lo tanto, si no pides la renovación según lo

establecido por la ley o si tu documento de residencia ya no es válido para quedarte en Italia, el empleador puede decidir suspenderte de la actividad laboral y/o rescindir la relación laboral.

■ Cuando renueves el permiso de residencia, acuérdate de ir también a la oficina del registro civil de tu ayuntamiento para renovar la residencia (renovación del domicilio habitual) y al ASL (Ente sanitario local) para renovar la tarjeta sanitaria: lleva a estas dos oficinas el recibo postal (que demuestra la renovación) y el permiso caducado. Vuelve a estas dos oficinas cuando recojas el nuevo permiso para demostrar que se ha realizado la renovación y obtener la residencia y tarjeta ASL definitivas.

■ Cuando hayas recogido el nuevo permiso de residencia, debes llevar una copia al departamento de personal.

Para cualquier problema pregunta a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e
previdenza



L'Abc in Azienda – Area lavoro e
previdenza